



Treaty Series No. 10 (2000)

Agreement

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the State of Israel

on Bilateral Cooperation in Private Sector Industrial Research and Development

London, 24 May 1999

[The Agreement entered into force on 3 September 1999]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
March 2000*

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF
THE STATE OF ISRAEL ON BILATERAL COOPERATION IN PRIVATE
SECTOR INDUSTRIAL RESEARCH AND DEVELOPMENT**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (United Kingdom) and the Government of the State of Israel (Israel), hereinafter referred to as “the Parties”;

Desiring to develop and strengthen economic and commercial cooperation between the United Kingdom and Israel;

Resolving to undertake a sustained effort to promote, facilitate and support joint industrial research and development (R&D) projects between the two countries;

Have reached the following Agreement:

ARTICLE I

Objectives

The Parties determine that the objectives of this Agreement are to:

- (a) Promote the activities of their respective private sectors to intensify bilateral industrial R&D cooperation;
- (b) Facilitate the identification of specific projects or partnerships between British and Israeli companies that could lead to industrial R&D cooperation;
- (c) Coordinate and focus suitable government resources and programmes to support closer commercial relations, industrial cooperation and commercial exploitation of project results, including the establishment of a joint industrial R&D cooperation initiative;
- (d) Give expression to this initiative through the establishment of a United Kingdom-Israel Industrial R&D Fund (the BRITECH Fund) to support jointly approved Industrial R&D Cooperation Projects between entities from the two countries leading to commercialization in the global market and, in particular, Europe.

ARTICLE II

Cooperating Authorities

1. The Department of Trade and Industry of the Government of the United Kingdom and the Ministry of Industry and Trade of the State of Israel shall be in charge of the implementation of this Agreement and shall designate Cooperating Authorities for the purpose of implementing this Agreement.
2. The Department of Trade and Industry (DTI) on behalf of the United Kingdom and the Office of the Chief Scientist (OCS) of the Ministry of Industry and Trade, on behalf of Israel will be the Cooperating Authorities for implementing this Agreement. DTI and OCS will promote the objectives of the Agreement in accordance with the Guidelines to be formulated under Article V of this Agreement. They will be responsible for their respective costs in promoting and administering the objectives of this Agreement such as travelling expenses, organization of seminars and publications.

ARTICLE III

The BRITECH Fund

1. The Parties agree to establish a joint United Kingdom-Israel Industrial R&D Fund (the BRITECH Fund).
2. A non-profit organization, the BRITECH Foundation (BRITECH), will be incorporated to manage the BRITECH Fund and the activities related to it and to implement the objectives of this Agreement. BRITECH will be formed as an equal partnership between the Department of Trade and Industry of the United Kingdom and OCS of the Ministry of Industry and Trade of Israel and will operate in both the United Kingdom and Israel.
3. The objectives of the BRITECH Fund are to strengthen United Kingdom-Israel science and technology, business to business, and ultimately overall economic and trade relations. The BRITECH Fund will support alliances between businesses in the United Kingdom and Israel, created for joint development and subsequent joint management and marketing of new technologies. This will constitute the primary goal and activity of the BRITECH Fund.
4. The BRITECH Fund may also be used in searching for businesses in the United Kingdom and Israel which could collaborate in technology projects, assist in matching businesses from the two countries and publicize its activities through seminars, publications or other means as its Board of Directors (the Board), as referred to in Article V-1 of this Agreement, finds appropriate, in accordance with the terms of this Agreement.
5. The BRITECH Fund shall only assist joint technology development projects (Projects) undertaken by companies from the United Kingdom and Israel. The financial support to a project shall not exceed 50% of its approved project expenditures.
6. When a project results in sales of a product or process, up to 150% of the financial support must be repaid, without interest, to the BRITECH Fund. The rate of repayment will be up to 5% of the sales or other income from the supported project. The Board (as of article V) will decide the detailed arrangements for repayment of the financial support.
7. The BRITECH Fund shall only be used for activities which directly or indirectly foster and promote the market-oriented science and technology cooperation between the United Kingdom and Israel businesses.
8. The objectives of BRITECH will be implemented and the BRITECH Fund will be operated consistently with the obligations of the United Kingdom under EC law (in particular the policies on State Aids) and where BRITECH operates in Israel, in accordance with Israeli law.

ARTICLE IV

Financing of the BRITECH Fund

1. The Parties shall each contribute the same percentage share of financing to the BRITECH Fund for a period of five years from the first instalment of the contributions to the BRITECH Fund by the Parties according to this Agreement.

2. The Parties agree that the annual contribution for each year will be 1,250,000 Pounds Sterling (one and a quarter million Pounds Sterling) for each Party for the first and second years of the fund's activity and 1,750,000 Pounds Sterling (one and three quarters million Pounds Sterling) for the third, fourth and fifth years, subject to their national requirements and appropriate mechanisms. The total combined contribution of the Parties to the BRITECH Fund will be 2,500,000 Pounds Sterling (two and a half million Pounds Sterling) for the first two years and 3,500,000 Pounds Sterling (three and a half million Pounds Sterling) for the third, fourth and fifth years, summing up to 15,500,000 Pounds Sterling (fifteen and a half million Pounds Sterling) over 5 years. The annual contribution may be enlarged by mutual agreement of the Parties.

3. The contributions in the fourth and fifth years will be subject to a satisfactory evaluation, in a form to be agreed between the Cooperating Authorities, of BRITECH's operations.

4. The annual contribution of the Parties shall be deposited in two separate bank accounts in the United Kingdom and Israel.

5. Up to 15% of the contributions of the Parties as stipulated in the paragraph 2 of this Article shall also be used to cover the administrative expenses of BRITECH and the BRITECH Fund.

6. Details of the procedures for the transfer and control of contributions referred to in this Article shall be set out in the Guidelines to be formulated under Article V of this Agreement.

ARTICLE V

Management of BRITECH

1. A board of Directors (the Board) with equal representation from each Party shall control and manage BRITECH. At least one meeting of the Board shall be held in the United Kingdom and one in Israel in each year. The Board shall review and approve: the work-plan and budget of BRITECH for the next year; the performance of BRITECH according to its work plan and budget; the contribution of BRITECH to the fulfillment of the objectives of this Agreement; each project to be supported by BRITECH and the level of funding support.

2. The exact project approval and funding procedure shall be decided by the Board. Subject to the terms of this Agreement, the memorandum and articles of association of BRITECH shall be agreed upon by DTI and OCS.

3. The Parties shall ensure that:

(a) the Cooperating Authorities formulate guidelines (Guidelines) for the allocation of grants by BRITECH and the usage of the binational contributions as set out in Articles III and IV;

(b) the Guidelines shall be binding on BRITECH;

(c) the contributions shall be subject to BRITECH's obligation to operate according to the Guidelines.

ARTICLE VI

Joint Committee

1. The Parties shall establish a Joint Committee (JC) consisting of their respective official representatives, for the purpose of facilitating close and regular mutual consultation.
2. The JC shall hold Annual Review Meetings alternately in the United Kingdom and Israel. The venue and form of a particular meeting may be altered by mutual consent.
3. The JC shall review the activities organized under the Agreement by BRITECH and shall review the establishment and progress of BRITECH and the performance of the BRITECH Fund.
4. Both Parties shall make best efforts to hold the Annual Review Meeting within 30 days of the anniversary date of the Agreement each year.
5. The JC may establish joint working groups to coincide and report to the JC on specific matters as required to meet its objectives.
6. Other details of the composition and management of the JC shall be determined through a separate arrangement between the Department of Trade and Industry of the United Kingdom and the Ministry of Industry and Trade of the State of Israel.

ARTICLE VII

Fair and Equitable Treatment

Subject to its internal laws and regulations, each Party shall accord fair and equitable treatment to the individuals, companies, government agencies and other entities of the other Party engaged in the pursuit of activities under this Agreement.

ARTICLE VIII

Disclosure of information

1. Each Party shall notify the other immediately upon any requirement arising under which it might be compelled by law to disclose information or documents relating to this Agreement which would otherwise be subject to confidentiality. The Party required to disclose shall in any event use its best endeavours to ensure that the person obtaining disclosure of the information in these circumstances protects the confidentiality at all times and observes the terms of this Agreement.
2. Each Party commits itself not to transmit, without written approval of the other Party, information concerning the results obtained from the cooperative programmes for industrial research and development covered under this Agreement to a third person, organization, or to any other country.
3. If the other Party to whom notification under paragraph 1 above is made objects to the disclosure, the matter shall be placed before the JC who shall meet, at a place and time to be agreed, to determine this issue.

ARTICLE IX

Intellectual Property Rights (IPR)

1. The partners to projects supported under this Agreement shall be required to submit to the parties evidence of contractual arrangements between them relating to intellectual property rights. These should address, in particular:
 - (a) the ownership and use of know-how and intellectual property owned by the partners prior to the project;

- (b) arrangements for the ownership and use of information and intellectual property to be created in the course of the project.
- 2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, it shall be the responsibility of the partners to projects supported under this Agreement to safeguard their own interests.
- 3. Scientific and technological information of a non-proprietary nature arising from the cooperative activities under this Agreement may be made available to the public through customary channels.

ARTICLE X

Final Provisions

- (a) Each Party shall notify the other Party, in writing, through diplomatic channels, of the completion of its internal legal procedures required for bringing this Agreement into force. This Agreement shall enter into force on the date of the later notification.
- (b) The Agreement shall remain in force until it is terminated by either Party. The total contribution stipulated in Article IV may be amended by mutual agreement.
- (c) Either Party may terminate this Agreement by written notification to the other Party. The Agreement shall cease to apply six months after the date of such notification.
- (d) This Agreement may be amended by mutual agreement through an exchange of diplomatic notes.
- (e) The amendment or termination of this Agreement shall not affect the validity of arrangements and contracts already concluded. This Agreement shall not affect present or future rights or duties of the Parties under other international agreements and treaties.
- (f) Subject to the provisions of section (e) above, upon termination of the Agreement and the Termination of operation of BRITECH, any uncommitted amounts remaining in the Fund shall be divided between the Parties according to their relative contributions.

In witness whereof, the undersigned being duly authorized have signed this Agreement.

Done in duplicate at London on the twenty fourth day of May 1999 which corresponds to the ninth day of Sivan 5759, in the English and the Hebrew languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

For the Government of the State of Israel:

STEPHEN BYERS

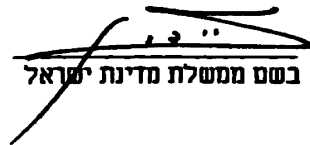
ZEIGERMAN

סעיף 10
הוראות סיום

- א. כל צד יודיע לצד האחר בכתב, בצינורות הדיפלומטיים, על השלמת הנהלים המשפטיים הפנימיים הדרושים לכניסתו לתוקף של הסכם זה. הסכם זה ייכנס לתוקף בתאריך המאוחר מבין ההודעות.
- ב. ההסכם יישאר בתוקף עד שאחד הצדדים יביא אותו לידי סיום. ניתן לשנות את סך כל התרומה שנקבעה בסעיף 4 בהסכמה הדדית.
- ג. כל צד ושאי להביא הסכם זה לידי סיום בהודעה בכתב לצד האחר. ההסכם יחדל לחול 6 חודשים לאחר תאריך ההודעה האמורה.
- ד. ניתן לתקן הסכם זה בהסכמה הדדית בחילופי אגרות דיפלומטיות.
- ה. תיקונו או סיומו של הסכם זה לא ישפיעו על תוקף ההסדרים וההחזרים שכבר נעשו. הסכם זה לא ישפיע על זכויות או חובות בהווה או בעתיד של הצדדים לפי הסכמים ואמנות בינלאומיים אחרים.
- ו. בהתאם להוראות של חלק ה' לעיל, עם סיום ההסכם ועם סיום פעילות בריסק, כל סכום שנותר בקרן שלא התחייבו עליו יחולק בין הצדדים על פי התרומה היחסית שלהם.

לדאיה, החתומים מטה שהוסמכו לכך כיאות חתמו על הסכם זה.

נעשה ב-לונדון ביום התשיעי בסיון התשנ"ט, שהוא יום העשרים וארבעה במאי 1999, בשני עותקי מקור, כל אחד בשפות עברית ואנגלית, ולשני הנוסחים דין מקור שווה.



בשם ממשלת מדינת ישראל



כשם ממשלת הממלכה המאוחדת
של בריטניה הגדולה וצפון אירלנד

סעיף 8 גילוי מידע

1. כל צד יודיע מיד לצד האחר על כל דרישה המתעוררת אשר לפיה הוא עשוי לחיות מחויב על פי חוק לגלות מידע או מסמכים אשר אמורים להיות חסויים הקשורים להסכם זה. הצד הנדרש לחשוף יעשה בכל מקרה כמיטב יכולתו על מנת להבטיח שהאדם המשיג חשיפת המידע בנסיבות אלה ישמור על הסודיות בכל עת ויקיים את תנאי הסכם זה.
2. כל צד מתחייב לא להעביר, בלי הסכמה בכתב של הצד האחר, מידע הנוגע לתוצאות שהתקבלו מהתכניות המשותפות למחקר ופיתוח תעשייתי שבמסגרת הסכם זה לאדם שלישי, לארגון שלישי או למדינה אחרת כלשהי.
3. אם הצד השני אשר קיבל הודעה כמצוין בפסקה 1 לעיל מתנגד לחשיפה, העניין יובא לדיון בפני הריס אשר תפגש בזמן ובמקום מוסכמים כדי לפסוק בסוגיה.

סעיף 9 זכויות קניין רוחני. (זק"ר)

1. השותפים לפרוייקטים הנתמכים תחת הסכם זה ידרשו להגיש לצדדים הוכחה על סידורים תחיים ביניהם הקשורים לזכויות קניין רוחני. אלו אמורים להתייחס בעיקר ל-
 - I. הבעלות והשימוש בידע ובקניין רוחני נמצאים בבעלות השותפים לפני הפרוייקט.
 - II. סידורים לבעלות ושימוש במידע וקניין רוחני אשר יוצרו במהלך הפרוייקט.
2. על אף ונוסף לאמצעים בפסקה 1 לעיל, על השותפים לפרוייקטים הנתמכים לפי הסכם זה מוסלת האחריות להגנת על האינטרסים שלהם.
3. מידע מדעי וטכנולוגי שאינו בעל אופי קנייני הנובע מהפעילויות המשותפות לפי הסכם זה ניתן להעמיד לדשות הציבור בצינורות המקובלים.

3. הצדדים יבטיחו כי:

- א. הרשויות המשתפות פעולה תנסחנה קווים מנחים (להלן קווים מנחים) להקצאת המענקים ע"י בריסק ולשימוש בתרומות הזו-לאומיות כפי שנקבע בסעיפים 3 ו-4.
- ב. הקווים המנחים יחייבו את בריסק:
- ג. התרומות תהיינה כפופות להתחייבות בריסק לפעול בהתאם לקווים המנחים.

סעיף 6 ועדה משותפת

1. הצדדים יקימו ועדה משותפת (ו"מ) שתורכב מהנציגים הרשמיים של כל אחד מהם למטרות הקלה על התייעצות הדדית קרובה וסדירה.
2. הו"מ תקיים ישיבות ביקורת שנתיות בממלכה המאוחדת ובישראל לסירוגין. המקום והצורך של פגישה מסוימת ניתנים לשינוי בהסכמה הדדית.
3. הו"מ תבחן את הפעילויות המאורגנות לפי הסכם זה ע"י בריסק, וכן תבחן את ההקמה וההתקדמות של בריסק ואת תפקודה של קרן בריסק.
4. שני הצדדים יעשו כמיטב מאמציהם לקיים את ועידת הביקורת והשנתית בתוך 30 ימים מתאריך יום השנה להסכם, כל שנה.
5. הו"מ רשאית להקים קבוצות עבודה משותפות שתפעלנה במקביל לו"מ ותדווחנה לה בעניינים מוגדרים כפי שנדרש לצורך הגשמת יעדיה.
6. פרטים אחרים הנוגעים להרכב הו"מ ולניהולה ייקבעו בהסדר נפרד בין המשרד למסחר ולתעשייה של הממלכה המאוחדת לבין משרד התעשייה והמסחר של מדינת ישראל.

סעיף 7 יחס הוגן ושיוויוני

בכפוף לחוקים ולתקנות הפנימיים שלו, כל צד יעניק יחס הוגן ושיוויוני ליחידים, לחברות, לגופים ממשלתיים וליישויות אחרות של הצד האחר העוסקים בביצוע פעילויות לפי הסכם זה.

סעיף 4 מימון קרן בריסק

1. כל אחד מהצדדים יתרום חלק שווה באחוזים למימון קרן בריסק לתקופה של חמש שנים מהתשלום הראשון של התרומות לקרן בריסק ע"י הצדדים לפי הסכם זה.
2. הצדדים מסכימים שהתרומה השנתית לכל שנה תהיה 1,250,000 ל"ט"ט (מיליון ומאתיים וחמשים אלף ל"ט"ט) לכל צד בשנים הראשונה והשנייה של פעילות הקרן, ו-1,750,000 ל"ט"ט (מיליון ושבע מאות וחמשים אלף ל"ט"ט) לשנים השלישית, הרביעית והחמישית, בהתאם ובכפוף לדרישות הלאומיות ולמנגנונים מתאימים. התרומה המשולבת הכוללת של הצדדים לקרן בריסק תהיה 2,500,000 ל"ט"ט (שניים וחצי מיליון ל"ט"ט) לשתי השנים הראשונות ו-3,500,000 ל"ט"ט (שלושה וחצי מיליון ל"ט"ט) לשנים השלישית, הרביעית והחמישית, ובסך הכל 15,500,000 ל"ט"ט (חמישה עשר וחצי מיליון ל"ט"ט) במשך חמש שנים. ניתן להגדיל את התרומה השנתית בהסכמה הזדדית על הצדדים.
3. התרומות בשנים הרביעית והחמישית תהיינה כפופות להערכה משביעת צדן של פעולות בריסק בצורה שתוסכם בין הרשויות משתפות הפעולה.
4. התרומה השנתית של הצדדים תופקד בשני חשובנות בנק נפרדים בממלכה המאוחדת ובישראל.
5. עד 15% מתרומות הצדדים כפי שנקבע בס"ק 2 לסעיף זה תשמשנה גם לכיסוי ההוצאות המינהליות של בריסק וקרן בריסק.
6. פרטים לגבי ההליכים להעברת התרומות ושליטה על התרומות שאחזרו בסעיף זה יפורטו בקווים המנחים אשר יפותחו בהתאם לסעיף 5 להסכם זה.

סעיף 5 ניהול בריסק

1. מועצת מנחלים (המועצה), שבה ייצוג שווה לכל צד, תשלוט בבריסק ותנהל אותה. מדי שנה תתקיים לפחות פגישה אחת של מועצת המנחלים בממלכה המאוחדת ואחת בישראל. המועצה תבחן ותאשר: את תכנית העבודה ואת התקציב של בריסק לשנה הבאה; את תפקוד בריסק בהתאם לתכנית העבודה ולתקציב; את תרומת בריסק להגשמת יעדי הסכם זה; כל פרויקט שבריסק תתמוך בו ואת רמת התמיכה הכספית.
2. הנוהל המדויק לאישור ולמימון פרויקטים יוחלט ע"י המועצה. בכפוף לתנאי הסכם זה, המזכיר וסעיפי ההתאגדות של בריסק יוסכמו ע"י DTI ולמ"ר.

2. המשרד למסחר ותעשייה (DTI) מטעם הממלכה המאוחדת, ולשכת המדען הראשי (למ"ר) במשרד המסחר והתעשייה, מטעם ישראל, תהיינה הרשויות משתפות הפעולה לצורך יישום הסכם זה. DTI ולמ"ר יקדמו את יעדי ההסכם בהתאם לקווים המנחים שינוסחו בהתאם לסעיף 5 להסכם זה. הן תהיינה אחראיות כל אחת להוצאותיה על קידום וניהול יעדי הסכם זה, כגון הוצאות נסיעה, ארגון סמינרים ופרסומים.

סעיף 3 קרן בריסק

1. הצדדים מסכימים להקים קרן משותפת למו"פ תעשייתי הממלכה המאוחדת-ישראל (קרן בריסק).
2. ארגון שלא למטרות רווח, מוסד בריסק (בריסק) יתאגד כדי לנהל את קרן בריסק ואת הפעילויות הקשורות וליישם את יעדי הסכם זה. בריסק תעוצב כשותפות שווה בין המשרד למסחר ולתעשייה של הממלכה המאוחדת לבין למ"ר של משרד התעשייה והמסחר של ישראל, ותפעל הן בממלכה המאוחדת והן בישראל.
3. מטרות קרן בריסק הן להדק את יחסי המדע והטכנולוגיה בין הממלכה המאוחדת לבין ישראל, בין עסק לעסק, ובסופו של דבר, את יחסי הסחר והכלכלה הכלליים.
קרן בריסק תתמוך בהתקשרויות בין עסקים בממלכה המאוחדת ובישראל, שנוצרו למען פיתוח משותף וניהול ושיווק משותפים שלאחר מכן של טכנולוגיות חדשות. זה יהיה היעד העיקרי והפעילות העיקרית של קרן בריסק.
4. ניתן להשתמש בקרן בריסק גם לשם חיפוש אחר עסקים בממלכה המאוחדת ובישראל היכולים לשתף פעולה בפרוייקטי טכנולוגיה, לסייע בהתאמה בין עסקים משתי המדינות ולפרסם את פעילויותיה בסמינרים, בפרסומים או באמצעים אחרים ככל שמועצת המנהלים (המועצה) כאמור בסעיף 5.1 להסכם זה, תמצא לנכון, בהתאם להוראות הסכם זה.
5. קרן בריסק תסייע רק לפרוייקטים משותפים של פיתוח טכנולוגי (פרוייקטים) אשר נוסלות על עצמן חברות מהממלכה המאוחדת ומישראל. התמיכה הפיננסית בפרוייקט לא תעלה על 50% מהוצאות הפרוייקט המאושרות.
6. כאשר פרויקט מוביל למכירת מוצר או תהליך, יש לשלם בחזרה עד 150% מהתמיכה הפיננסית, בלי ריבית, לקרן בריסק. שיעור ההחזר יהיה עד 5% מהמכירות או ההכנסה האחרת של הפרוייקט הנתמך. המועצה (לפי סעיף 5) תחליט על ההסדרים המפורטים להחזר התמיכה הפיננסית.
7. קרן בריסק תשמש רק לפעילויות המספחות ומקדמות במישורין או בעקיפין שיתוף פעולה מדעי וטכנולוגי ממוקדות לשוק בין עסקים בממלכה המאוחדת ובישראל.
8. יעדי בריסק ייושמו וקרן בריסק תפעל בהתאם לחובייבויות של הממלכה המאוחדת לחוקי הקהילה האירופית (בעיקר המדיניות בנוגע לסיוע ממלכתי) ובהתאם לחוק הישראלי כאשר בריסק פועלת בישראל.

ממשלת הממלכה המאוחדת של בריטניה הגדולה וצפון אירלנד (הממלכה המאוחדת) וממשלת מדינת ישראל (ישראל), שתיקראנה להלן "הצדדים",

ברצותן לפתוח ולהדק שיתוף פעולה כלכלי ומסחרי בין הממלכה המאוחדת לבין ישראל;

נחושות בדעתן לקבל על עצמן מאמץ בר קיימא לקדם, להקל ולתמוך בפרייקטים משותפים של מחקר ופיתוח (מרי"פ) תעשייתי בין שתי המדינות;

הגיעו להסכם הבא:

סעיף 1 יעדים

הצדדים קובעים כי יעדיו של הסכם זה הם:

א. לקדם את פעילויות המגזרים הפרטיים של כל אחד מהם להגברת שיתוף פעולה דו-צדדי במחקר ופיתוח תעשייתי;

ב. להקל על זיהוי פרויקטים מוגדרים או שותפויות מוגדרות בין חברות בריטיות וישראליות העשויים להוביל לשיתוף פעולה במרי"פ תעשייתי;

ג. לתאם ולמקד משאבים ממשלתיים ותכניות ממשלתיות מתאימים לתמיכה ביחסים מסחריים הדוקים יותר, שיתוף פעולה תעשייתי וניצול מסחרי של תוצאות פרויקטים, לרבות הקמת יחמה משותפת לשיתוף פעולה במרי"פ תעשייתי;

ד. לתת ביטוי ליחמה זו ע"י הקמת קרן למרי"פ תעשייתי הממלכה המאוחדת-ישראל (קרן בריסק) לתמיכה במיזמי שיתוף פעולה במרי"פ תעשייתי שאושרו הדדית בין גופים משתי המדינות המובילים למסחר בשוק העולמי, ובעיקר באירופה.

סעיף 2 רשויות משתפות פעולה

1. המשרד למסחר ולתעשייה של ממשלת הממלכה המאוחדת ומשרד התעשייה והמסחר של מדינת ישראל יהיו אחראים ליישום הסכם זה ויועידו רשויות משתפות פעולה למטרת יישום הסכם זה.

הסכם

בין

ממשלת הממלכה המאוחדת של בריטניה הגדולה וצפון אירלנד

לבין

ממשלת מדינת ישראל

בדבר שיתוף פעולה זו-צדדי במחקר ופיתוח תעשייתי במגזר הפרטי



Published by The Stationery Office Limited
and available from:

The Stationery Office

(Mail, telephone and fax orders only)

PO Box 29, Norwich NR3 1GN

General enquiries 0870 600 5522

Order through the Parliamentary Hotline *Lo-call* 0845 7 023474

Fax orders 0870 600 5533

Email orders book.orders@theso.co.uk

The Stationery Office Bookshops

123 Kingsway, London WC2B 6PQ

020 7242 6393 Fax 020 7242 6394

68-69 Bull Street, Birmingham B4 6AD

0121 236 9696 Fax 0121 236 9699

33 Wine Street, Bristol BS1 2BQ

0117 9264306 Fax 0117 9294515

9-21 Princess Street, Manchester M60 8AS

0161 834 7201 Fax 0161 833 0634

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

The Stationery Office Oriel Bookshop

18-19 High Street, Cardiff CF1 2BZ

029 2039 5548 Fax 029 2038 4347

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

Accredited Agents

(see Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-145992-0



9 780101 459921